

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/2248****tad-19 ta' Diċembru 2019****dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha ("il-Ftehim") gie konkluz mill-Unjoni bid-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/702 <sup>(1)</sup> u daħal fis-seħh fis-16 ta' Mejju 2019.
- (2) L-Artikolu 17 tal-Ftehim jistabbilixxi Kumitat Kongunt biex jiżgura l-funzjonament u l-implimentazzjoni korretti tal-Ftehim.
- (3) L-Artikolu 17(8) tal-Ftehim jipprevedi li l-Kumitat Kongunt jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.
- (4) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-Ftehim, jenhtieg li jiġu adottati r-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt.
- (5) Għalhekk jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt mehmuz,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni matul l-ewwel laqgħa tal-Kumitat Kongunt stabbilit bl-Artikolu 17 tal-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, b'rabta mal-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt mehmuz ma' din id-Deciżjoni.

Jista' jintlaħaq qbil dwar bidliet żgħar fl-abbozz ta' Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt mir-rappreżentanti tal-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt mingħajr deciżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Diċembru 2019.

*Għall-Kunsill**Il-President*

K. MIKKONEN

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/702 tal-15 ta' April 2019 dwar il-konkluzjoni, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda, u l-Kanada, min-naha l-oħra (ĠU L 120, 8.5.2019, p. 1).

## ABBOZZ

**DEĊIŻJONI NRU 1/2020 TAL-KUMITAT KONGUNT KANADA – UE STABBILIT BIL-FTEHIM  
DWAR IT-TRASPORT BL-AJRU BEJN IL-KANADA U L-KOMUNITÀ EWROPEA U L-ISTATI  
MEMBRI TAGHHA**

ta' ...

**li tadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu**

IL-KUMITAT KONGUNT KANADA – UE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, ("il-Ftehim"), u b'mod partikolari l-Artikolu 17 tiegħu,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu Uniku*

B'dan, ir-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt meħmuża ma' din id-Deciżjoni huma adottati.

Magħmul fi ...,

*Għall-Kumitat Kongunt,*

*Il-Kap tad-Delegazzjoni tal-Unjoni Ewropea*  
[isem]

*Il-Kap tad-Delegazzjoni Kanadiża*  
[isem]

---

## ANNEX

## REGOLI TA' PROĊEDURA

## IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Kanada u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, u b'mod partikolari l-Artikolu 17 tiegħu,

ADOTTA R-REGOLI TA' PROĊEDURA LI ĠEJJIN:

## Artikolu 1

**Kapijiet tad-Delegazzjoni**

1. Il-Kumitat Kongunt għandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Partijiet.
2. Il-Kumitat Kongunt għandu jkun presedut b'mod kongunt mill-Kapijiet tad-Delegazzjoni tal-Partijiet.

## Artikolu 2

**Laqgħat**

1. Il-Kumitat Kongunt għandu jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena, filwaqt li r-responsabbiltà għall-ospitar talterna bejn il-Partijiet. Barra minn hekk, kull Parti tista' titlob li tissejjaħ laqgħa tal-Kumitat Kongunt skont l-Artikolu 17(3) tal-Ftehim.
2. Il-Kumitat Kongunt jista' jorganizza laqgħat wiċċ imb wiċċ jew permezz ta' mezzi oħra (telekonferenzi jew vidjokonferenzi).

## Artikolu 3

**Delegazzjonijiet**

1. Qabel laqgħa, il-Kapijiet tad-Delegazzjoni għandhom jinformaw lil xulxin dwar il-kompożizzjoni maħsuba tad-delegazzjonijiet tagħhom għal dik il-laqgħa.
2. Ir-rappreżentanti tal-partijiet ikkonċernati tal-industrija tat-trasport bl-ajru jistgħu jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat bħala osservaturi, jekk il-Kumitat Kongunt ikun jaqbel li jsir hekk.
3. Il-Kumitat Kongunt jista' jaqbel li jistieden lil partijiet interessati jew lil esperti oħra biex jattendu l-laqgħat sabiex jipprovdu informazzjoni dwar suġġetti partikolari.

## Artikolu 4

**Segretarjat**

Uffiċjal tal-Kummissjoni Ewropea u uffiċjal tal-Gvern tal-Kanada għandhom jaġixxu b'mod kongunt bħala s-segretarji tal-Kumitat Kongunt.

## Artikolu 5

**Aġenda tal-laqgħat**

1. Il-Kapijiet tad-Delegazzjoni għandhom jistabbilixxu l-aġenda proviżorja ta' kull laqgħa bi ftehim reċiproku. Sabiex jiġu ffaċilitati d-distribuzzjoni lill-membri ta' kull delegazzjoni u l-konsultazzjoni magħhom, u sa fejn huwa possibbli, dik l-aġenda proviżorja għandha tiġi stabbilita mhux aktar tard minn hmistax-il jum qabel id-data tal-laqgħa.

2. L-aġenda għandha tiġi adottata mill-Kumitat Kongunt fil-bidu ta' kull laqgħa. Jistgħu jiġu inklużi fl-aġenda punti oħra minbarra dawk li jkunu jidhru fl-aġenda proviżorja jekk il-Kumitat Kongunt jaqbel li jsir hekk.
3. Il-Kapijiet tad-Delegazzjoni jistgħu jqassru l-limitu ta' żmien previst fil-paragrafu 1 sabiex titqies in-natura urġenti ta' kwistjoni partikolari.

#### Artikolu 6

##### Reġistru tal-Laqqha

1. Għandu jifassal abbozz ta' Reġistru tal-Laqqha għal kull laqgħa tal-Kumitat Kongunt fl-aħħar ta' kull laqgħa. Dan għandu jindika l-punti li jkunu ġew diskussi u kwalunkwe konklużjoni kongunta li tkun intlaħqet, inkluż kwalunkwe rakkomandazzjoni u deċiżjoni li tkun giet adottata.
2. Ir-Reġistru tal-Laqqha għandu jiġi approvat bil-miktub mill-Kapijiet tad-Delegazzjoni fi żmien 30 jum mid-data tal-laqqha jew sa kwalunkwe data oħra deċiża mill-Partijiet.
3. Meta jiġi approvat, ir-Reġistru tal-Laqqha għandu jiġi ffirmat mill-Kapijiet tad-Delegazzjoni u tiġi ppreżentata kopja originali wahda minn kull wahda mill-Partijiet. Il-Partijiet jistgħu jiddeċiedu li l-iffirmar u l-iskambju ta' kopji elettronici jissodisfaw dak ir-rekwiżit.
4. Sakemm ma jintlaħaqx qbil mod iehor, il-laqqhat tal-Kumitat Kongunt ma għandhomx ikunu pubbliċi. Ir-Reġistri tal-Laqqha u l-iskambji ta' korrispondenza, skont il-każ, għandhom ikunu pubbliċi sakemm ma jkunx mitlub mod iehor minn wahda mill-Partijiet. Jekk ikun meħtieġ, il-Kumitat Kongunt jista' jaqbel li jirrakkomanda l-ħruġ ta' stqarrija kongunta għall-istampa.

#### Artikolu 7

##### Proċedura bil-miktub

Meta jkunu meħtieġa, u debitament motivati, id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Kongunt jistgħu jiġu adottati permezz ta' proċedura bil-miktub. Għal dak il-ghan, il-Kapijiet tad-Delegazzjoni għandhom jiskambjaw l-abbozz ta' miżuri li dwarhom tintalab l-opinjoni tal-Kumitat Kongunt, li mbagħad jistgħu jiġu kkonfermati permezz ta' skambju ta' korrispondenza.

#### Artikolu 8

##### Deliberazzjonijiet

1. Il-Kumitat Kongunt għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu u jifformula rakkomandazzjonijiet abbażi ta' kunsens.
2. Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Kongunt għandu jkollhom it-titolu "Deċiżjoni" u "Rakkomandazzjoni" u jkunu segwiti b'numru tas-serje, bid-data tal-adozzjoni tagħhom u b'deskrizzjoni tas-suġġett tagħhom.
3. Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Kongunt għandhom jiġu ffirmati mill-Kapijiet tad-Delegazzjoni u jiġu meħmuża mar-Reġistru tal-Laqqha.
4. Kwalunkwe deċiżjoni meħuda mill-Kumitat Kongunt għandha tiġi implimentata mill-Partijiet f'konformità mal-proċeduri interni tagħhom stess.

#### Artikolu 9

##### Gruppi ta' Hidma

1. Il-Kumitat Kongunt jista' jaqbel li jistabbilixxi gruppi ta' hidma biex jistudjaw kwistjonijiet speċifiċi ta' rilevanza għall-Ftehim. It-termini ta' referenza għal grupp ta' hidma għandhom jiġu approvati mill-Kumitat Kongunt u inklużi fir-Reġistru tal-Laqqha adattata.
2. Il-kompożizzjoni tal-gruppi ta' hidma għandha tiġi ddeterminata mill-Kumitat Kongunt.

3. Il-gruppi ta' hidma għandhom jirrappurtaw lill-Kumitat Kongunt. Ma għandhomx jiehdu deċiżjonijiet iżda jistgħu jagħmlu rakkomandazzjonijiet lill-Kumitat Kongunt.

4. Fi kwalunkwe hin, il-Kumitat Kongunt jista' jaqbel li jabolixxi kwalunkwe grupp ta' hidma eżistenti, li jimmodifika t-termini ta' referenza tagħhom jew li jistabbilixxi gruppi ta' hidma godda biex jghinuh fil-qadi tal-kompiti tiegħu.

#### *Artikolu 10*

##### **Spejjeż**

1. Il-membri ta' kull delegazzjoni għandhom ikopru l-ispejjeż tagħhom relatati mal-partecipazzjoni tagħhom fl-aqgħa jew fi grupp ta' hidma.

2. Kwalunkwe spiża oħra relatata mal-organizzazzjoni materjali ta' laqgħat għandha tithallas mill-Parti li tkun qed tospita l-laqqgħa.

#### *Artikolu 11*

##### **Emendi għar-Regoli ta' Proċedura**

Il-Kumitat Kongunt jista', fi kwalunkwe hin, jemenda dawn ir-Regoli ta' proċedura permezz ta' deċiżjoni meħuda f'konformità mal-Artikolu 8.

---